

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 17/08/2019 16:53  
查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: eling  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 17/08/2019 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 17/08/2019.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B6636493

地段編號

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 5461

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO. UB10250

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$2,464.00

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 150/59397

ADDRESS: FLAT 811 ON 8/F  
JOYFUL VILLAS  
NO.11 HONG LEE ROAD KOWLOON

地址: 中文地址不詳

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

備註

REMARKS: CONSENT GIVEN BY LAND OFFICER DATED 21/11/1975 TO ENTER INTO AGREEMENTS FOR SALE & PURCHASE

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
TOWNWAY COMPANY LIMITED -		-	-	-	-
					備註 REMARKS: CONDITIONS OF SALE NO. 10250 OF NKIL 5461
NG MEI SHEUNG -		UB1340836	25/10/1976	28/01/1977	\$149,965.00 (PT.)
					備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLANS
NGAI SING-MING -	JOINT TENANT	UB2660819	27/09/1984	26/10/1984	\$245,000.00 (PT.)
SI YICK-HUNG -	JOINT TENANT				備註 REMARKS: ASSIGNMENT
CHUI KA FAI -		UB6011651	30/04/1994	19/05/1994	\$2,280,000.00 (PT.)
CHUI KA FAI -	TENANT IN COMMON (2/4)	UB8152463	20/07/2000	08/08/2000	\$1,800,000.00 (PT.)
CHUI MAN MING -	TENANT IN COMMON (1/4)				

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
CHUI MAN WAI -	TENANT IN COMMON (1/4)				
AU WAI YEE 區慧儀		07062902110115 ASSIGNMENT	31/05/2007	29/06/2007	\$1,850,000.00 (PT.)
CHEUNG CHO WAN 張楚雲		11092101830083 ASSIGNMENT	31/08/2011	21/09/2011	\$3,480,000.00 (PT.)
LEE SUK HAN 李淑嫻		13092402610064 ASSIGNMENT	29/08/2013	24/09/2013	\$4,900,000.00 (PT.)

物業涉及的轆轄

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB1011294	02/08/1973	15/08/1973	LETTER APPROVING ON CERTAIN CONDITIONS	-	-

備註 REMARKS: A MODIFICATION OF CONDITIONS OF SALE NO.10250

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB1196831	21/08/1975	24/09/1975	BUILDING MORTGAGE TO SECURE BANKING FACILITIES	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION	\$27,000,000.00 (PT.)
UB1295006	30/07/1976	26/08/1976	REASSIGNMENT	-	-
UB1209914	13/11/1975	13/11/1975	MEMORANDUM WITH AMENDED CAR PORT LAY-OUT PLAN	-	-
UB1279842	10/06/1976	06/07/1976	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLANS	NG MEI SHEUNG	\$149,965.00 (PT.)
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO.1340836		
UB1285657	23/07/1976	26/07/1976	UNDERTAKING	REGISTRAR GENERAL (LAND OFFICER)	-
UB1290504	23/07/1976	11/08/1976	MODIFICATION LETTER WITH PLAN	-	-
UB1298800	10/08/1976	10/09/1976	DEED OF MUTUAL COVENANT	-	-
UB2660820	27/09/1984	26/10/1984	MORTGAGE TO SECURE GENERAL BANKING FACILITIES	SHANGHAI COMMERCIAL BANK LIMITED	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB2967976	10/01/1986	20/01/1986	RELEASE	-	-
UB3460084	14/07/1987	11/08/1987	MORTGAGE	SHANGHAI COMMERCIAL BANK LIMITED	-
			備註	REMARKS: THE CONSIDERATION IS ALL SUMS OF MONIES INCLUDING GENERAL BANKING FACILITIES EXT. PT.\$300000	
UB5376837	29/05/1992	06/08/1992	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
UB5934316	08/02/1994	02/03/1994	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHUI KA FAI	\$2,280,000.00 (PT.)
			備註	REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO.6011651	
UB5989897	15/04/1994	30/04/1994	SUPPLEMENTAL AGREEMENT	CHUI KA FAI	-
			備註	REMARKS: SUPPLEMENTAL TO AGREEMENT FOR SALE & PURCHASE M/N 5934316	
UB6011652	30/04/1994	19/05/1994	LEGAL CHARGE/ MORTGAGE TO SECURE GENERAL BANKING FACILITIES	STANDARD CHARTERED BANK	- (PT.)
			備註	REMARKS: FOR CONSIDERATION SEE MEMORIAL	
UB8035533	06/03/2000	28/03/2000	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7546585	26/06/1998	10/08/1998	ORDER NO. DH67/K/98/C UNDER SECTION 27A OF THE BUILDINGS ORDINANCE	-	-
			備註 REMARKS: WITH PLAN BY THE BUILDING AUTHORITY RE NATURAL, FORMED OR MAN-MADE LAND		
UB8113697	31/05/2000	26/06/2000	LETTER OF COMPLIANCE	-	-
UB7624479	16/10/1998	04/12/1998	ORDER NO. BSI 6/K/98 UNDER SECTION 28(3) OF THE BUILDINGS ORDINANCE	-	-
			備註 REMARKS: WITH PLAN BY THE BUILDING AUTHORITY RE THE DRAINS OF THE BUILDING		
UB8190092	31/08/2000	18/09/2000	LETTER OF COMPLIANCE	-	-
UB8149023	20/07/2000	03/08/2000	MEMORANDUM OF SALE	CHUI KA FAI 2/4 - CHUI MAN MING 1/4 - CHUI MAN WAI 1/4 - (TENANTS IN COMMON)	\$1,800,000.00 (PT.)
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO.8152463		

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB8365083	27/03/2001	23/04/2001	ORDER NO. DH6/K/01/C UNDER SECTION 27A(2B) OF THE BUILDINGS ORDINANCE	-	-
			備註 REMARKS: BY THE BUILDING AUTHORITY WITH PLAN RE: NATURAL, FORMED OR MAN-MADE LAND		
06122800560013	01/11/2006	28/12/2006	LETTER OF COMPLIANCE	-	-
06041801230015	02/03/2006	18/04/2006	LETTER OF COMPLETION RELATING TO ORDER NO. BSI 6/K/98 UNDER S. 28(3) OF THE BUILDINGS ORDINANCE	-	-
			備註 REMARKS: BY THE BUILDING AUTHORITY		
07051602500087	20/04/2007	16/05/2007	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	AU WAI YEE  區慧儀	\$1,850,000.00 (PT.)
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 07062902110115		
07062902110129	31/05/2007	29/06/2007	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED	ALL MONEYS (PT.)
11092101830070	31/08/2011	21/09/2011	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
11080100410024	18/07/2011	01/08/2011	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHEUNG CHO WAN 張楚雲 備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 11092101830083	\$3,480,000.00 (PT.)
11092101830090	31/08/2011	21/09/2011	MORTGAGE	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED -	ALL MONEYS (PT.)
13092402610051	29/08/2013	24/09/2013	RELEASE	- -	-
13073002140030	19/07/2013	30/07/2013	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	LEE SUK HAN 李淑嫻 備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 13092402610064	\$4,900,000.00 (PT.)
13092402610075	29/08/2013	24/09/2013	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED -	ALL MONEYS (PT.)
16082300250108	29/07/2016	23/08/2016	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	- -	-
16082300250112	29/07/2016	23/08/2016	LEGAL CHARGE/MORTGAGE	THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED 東亞銀行有限公司	ALL MONIES (PT.)



土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN190817003738

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*